

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ THỦ ĐỨC  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 2817/2022/DSST  
Ngày 26/7/2022  
V/v tranh chấp hợp đồng dịch vụ

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ THỦ ĐỨC THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**- *Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Trần Thị Thanh

*Các Hội thẩm nhân dân:*

1. Ông Chu Mạnh Tường

2. Bà Nguyễn Thị Lượng

**- *Thư ký phiên tòa:*** Bà Nguyễn Thị Huyền là Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

**- *Đại diện Viện Kiểm Sát nhân dân thành phố Thủ Đức*** tham gia phiên tòa: Bà Ngô Thị Tuyết Mai - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 7 năm 2022 tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Thủ Đức, xét xử sơ thẩm công khai vụ án dân sự thụ lý số: 50/2021/TLST-DS, về việc “Tranh chấp hợp đồng dịch vụ” theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 3635/2022/QĐXXST-DS ngày 07/6/2022 và Quyết định hoãn phiên tòa số 4310/2022/QĐST-DS ngày 01/7/2022, giữa các đương sự:

*Nguyên đơn:* Bà Lữ Mỹ P, sinh năm 1998

Địa chỉ: phường L, thành phố T, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện hợp pháp của nguyên đơn: Ông Nguyễn Vũ M, sinh năm 1998, địa chỉ: Khu phố B, phường L, thành phố T, Thành phố Hồ Chí Minh, là người đại diện theo ủy quyền của Bà Lữ Mỹ P (Giấy ủy quyền được

Văn phòng công chứng Đông Thành Phố chứng nhận số 005547 quyển 56 TP/CC-SCC/HĐGD ngày 24/3/2021) (có mặt).

*Bị đơn:* Công ty TNHH Giáo dục M

Địa chỉ: Phường B, quận B, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện hợp pháp của bị đơn: Bà Bà P1, sinh năm 1994, địa chỉ: Phường H, quận G, Thành phố Hồ Chí Minh, là người đại diện theo ủy quyền của Công ty TNHH Giáo dục M (Giấy ủy quyền ngày 24/3/2021) (vắng mặt).

*Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:* Trẻ Lữ Mỹ D, sinh năm 2005

Người đại diện hợp pháp của trẻ D: Ông Nguyễn Vũ M, sinh năm 1998, địa chỉ: Khu phố B, phường L, thành phố T, Thành phố Hồ Chí Minh, là người đại diện theo ủy quyền của bà Phan Thị H, ông Lữ Duy L là người đại diện theo pháp luật của trẻ D (Giấy ủy quyền được Văn phòng công chứng Đông Thành Phố chứng nhận số 009721 quyển 98/2021 TP/CC-SCC/HĐGD ngày 17/5/2021) (có mặt).

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

*Theo đơn khởi kiện của nguyên đơn Bà Lữ Mỹ P cùng các lời khai tiếp theo của người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn thì nội dung vụ án như sau:*

Bà Lữ Mỹ P yêu cầu Công ty TNHH Giáo dục M trả lại cho bà số tiền 4.600.000đồng là số tiền bà đã đóng học phí cho em gái là Lữ Mỹ D tham gia khóa học tiếng anh tại Trung tâm SAS Bắc Ái của Công ty TNHH Giáo dục M.

Ngày 18/10/2020, Bà Lữ Mỹ P đến Trung tâm Sài Gòn American Center (SAS) địa chỉ: phường B, thành phố T, Thành phố Hồ Chí Minh để đăng ký và đóng tiền học cho em gái là Lữ Mỹ D học 03 lớp tiếng anh S1,S2,S3 tại Trung tâm với tổng số tiền học phí đã nộp là 4.600.000đồng theo phiếu thu số HP -446417 ngày 18/10/2020, HP-446420 ngày 18/10/2020, HP-446421 ngày 18/10/2020. Theo phiếu thu thì lớp học bắt đầu tháng 11/2020. Tuy nhiên, vào giữa tháng 11 năm 2020 người của Trung tâm gọi điện thoại

thông báo do không mở lớp được nên dời thời gian mở lớp, không xác định thời gian là bao lâu. Tháng 12/2020, người của Trung tâm tiếp tục gọi điện thoại thông báo do không mở lớp được nên dời thời gian mở lớp, sau đó thêm hai lần nữa người của Trung tâm gọi điện thoại thông báo dời thời gian mở lớp. Việc kéo dài thời gian mở lớp làm ảnh hưởng đến việc học của em bà là Lữ Mỹ D nên bà yêu cầu Công ty TNHH Giáo dục M trả lại cho bà số tiền học phí đã nộp là 4.600.000đồng.

*Bị đơn Công ty TNHH Giáo dục M do bà Bà P1 đại diện trình bày tại bản tự khai ghi ngày 24/3/2021:*

Công ty TNHH Giáo dục M không đồng ý với yêu cầu của nguyên đơn, không đồng ý trả lại số tiền 4.600.000đồng cho nguyên đơn vì: Bà Lữ Mỹ P đã đọc kỹ và đồng ý với bản nội quy của Trung tâm về việc Trung tâm sẽ không hoàn trả học phí vì bất cứ lý do nào.

Việc chưa thể mở lớp vào cuối tháng 11/2020 có sự đồng thuận nhất trí của phía học viên dời lịch khai giảng sang ngày 14/12/2020. Đầu tháng 12/2020 Trung tâm Quận 10 có ca nhiễm Covid 19 dẫn đến các Chi nhánh khác của trung tâm SAS tại khu vực Thành phố Hồ Chí Minh phải tạm dừng hoạt động từ ngày 07/12 đến 20/12/2020. Để đảm bảo lộ trình của học viên không bị gián đoạn nên Trung tâm đã hoãn việc mở lớp và có nhiều lần trao đổi với học viên và bà P cũng không yêu cầu Trung tâm mở lớp từ ngày 21/12/2020 đến 31/12/2020.

Trung tâm đã đề xuất các phương án để học viên lựa chọn bao gồm chuyển sang học online, bảo lưu lộ trình học trong 02 năm hoặc chuyển nhượng lộ trình cho người khác.

Ngày 03/3/2021, Trung tâm gọi cho học viên thông báo khai giảng lớp học vào ngày 05/3/2021 nhưng học viên xác nhận không tham gia.

*Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan ông Nguyễn Vũ M là người đại diện theo ủy quyền của ông Lữ Duy L, bà Phan Thị H là đại diện theo pháp*

*luật của trẻ Lữ Mỹ D trình bày:* Ông thống nhất với trình bày và yêu cầu của Bà Lữ Mỹ P.

*Tại phiên toà:*

Ông Nguyễn Vũ M là người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan trình bày:

Nguyên đơn giữ nguyên yêu cầu khởi kiện, yêu cầu Công ty TNHH Giáo dục M trả lại cho Bà Lữ Mỹ P số tiền 4.600.000đồng là số tiền bà P đã đóng học phí cho em gái Lữ Mỹ D tham gia khóa học tiếng anh tại Trung tâm SAS Bắc Ái của Công ty TNHH Giáo dục M.

Số tiền 4.600.000đồng được đóng thành 02 lần, lần đầu là 500.000đồng để giữ chỗ, lần sau là 4.100.000đồng theo 03 phiếu thu phiếu thu số HP - 446417 ngày 18/10/2020, HP-446420 ngày 18/10/2020, HP-446421 ngày 18/10/2020. Trên 03 phiếu thu trên có xác nhận trung tâm đã nhận trước tổng số tiền là 500.000đồng.

Khi đóng tiền nhân viên của Công ty nói đóng tiền nhanh không hết được giảm học phí nên có yêu cầu bà P ký vào phiếu thu và nội quy chứ bà P cũng không đọc vì cứ nghĩ là nội quy học tập, nhân viên của Công ty cũng không giải thích gì về việc không hoàn lại học phí. Công ty đã thu tiền nhưng không tổ chức mở lớp mà cứ lấy lý do dời lịch học, trong khi đó trẻ Lữ Mỹ D thì cần tham gia học sớm để bổ túc kiến thức có thể theo kịp các bạn trong lớp.

Từ sau nghỉ dịch theo Chỉ thị của Chính phủ thì Trung tâm anh ngữ SAS đã không còn hoạt động tại địa chỉ số 19 Bắc Ái, phường Bình Thọ, thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh và cũng không thông báo cho học viên.

Bị đơn đã được triệu tập hợp lệ tham gia phiên tòa nhưng vẫn vắng mặt đến lần thứ 2 không có lý do.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan ông Lữ Duy L, bà Phan Thị H là người đại diện hợp pháp của trẻ Lữ Mỹ D do ông Nguyễn Vũ M đại diện

thống nhất với trình bày của nguyên đơn, yêu cầu Công ty TNHH Giáo dục M trả lại cho bà P số tiền 4.600.000đồng

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Thủ Đức phát biểu ý kiến:*

Về tố tụng: Tòa án đã tiến hành tố tụng từ khi thụ lý cho đến mở phiên tòa đúng theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015. Hội đồng xét xử, Thư ký tại phiên tòa đã tuân theo đúng các quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015 về việc xét xử sơ thẩm vụ án.

Việc chấp hành pháp luật của người tham gia tố tụng: Nguyên đơn đã thực hiện đúng và đầy đủ quyền và nghĩa vụ tố tụng của họ theo quy định của pháp luật. Bị đơn chưa thực hiện đúng và đầy đủ quyền và nghĩa vụ tố tụng của họ theo quy định của pháp luật.

Về nội dung: Có cơ sở chấp nhận toàn bộ yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn, yêu cầu Công ty TNHH Giáo dục M trả cho Bà Lữ Mỹ P số tiền 4.600.000đồng.

Về án phí, chi phí tố tụng đương sự phải chịu theo quy định của pháp luật.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa và căn cứ kết quả tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Về tố tụng:

Nguyên đơn Bà Lữ Mỹ P khởi kiện Công ty TNHH Giáo dục yêu cầu trả lại số tiền 4.600.000đồng là tiền bà đã nộp học phí cho em gái là Lữ Mỹ D tham gia khóa học tại Trung tâm Sài Gòn American Center (SAS) địa chỉ: Số 19 Bắc Ái, phường Bình Thới, thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh nên căn cứ Khoản 3 Điều 26, Điểm a Khoản 1 Điều 35, Điểm g Khoản 1 Điều 40 Bộ Luật tố tụng dân sự năm 2015 thì vụ án dân sự thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

Về người tham gia tố tụng: Bị đơn Công ty TNHH Giáo dục M và người đại diện theo ủy quyền của Công ty là bà Bà P1 đã được Tòa triệu tập

hợp lệ tham gia phiên tòa lần thứ 2 nhưng vẫn vắng mặt không có lý do nên căn cứ Điểm b Khoản 2 Điều 227, Khoản 3 Điều 228 Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015 Hội đồng xét xử vẫn tiến hành xét xử vụ án vắng mặt bị đơn.

[2] Về nội dung:

Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ và lời trình bày của các đương sự thì, do em gái bà Bà Lữ Mỹ P là Lữ Mỹ D mới bước vào lớp 10, việc nghe hiểu giao tiếp với giáo viên nước ngoài tại trường học chưa tốt nên bà có đóng số tiền 4.600.000đồng là tiền học phí cho em gái là Lữ Mỹ D tham gia lớp học tiếng anh giao tiếp (03 khóa học) Pre-Intermediate, Intermediate và Upper – Intermediate tại Trung tâm Sài Gòn American Center (SAS) địa chỉ: Số 19 Bắc Ái, phường Bình Thọ, thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh là một trung tâm anh ngữ của Công ty TNHH Giáo dục M.

Hai bên không ký kết hợp đồng nhưng trên phiếu thu tiền ngày 18/10/2020 có ghi đóng tiền cho lớp tháng 11/2020. Theo lời trình bày của Bà Lữ Mỹ P và bà Bà P1 thì lớp học bắt đầu vào cuối tháng 11/2020. Tuy nhiên, do Trung tâm không thể mở lớp học vào cuối tháng 11 nên dời lịch khai giảng lớp học đến ngày 14/12/2020.

Theo trình bày của phía bị đơn thì, đến tháng 12/2020 tại một trung tâm khác của Công ty có trường hợp bị nhiễm Covid 19 nên Công ty đã thông báo tạm dừng hoạt động các trung tâm từ ngày 7/12/2020 đến 20/12/2020. Đến ngày 05/3/2022, Trung tâm thông báo cho học viên Lữ Mỹ D tham gia lớp học khai giảng ngày 05/3/2021 nhưng học viên không đồng ý tham gia.

Hội đồng xét xử xét, căn cứ vào thỏa thuận giữa Công ty TNHH Giáo dục M do Trung tâm Trung tâm Sài Gòn American Center thực hiện với Bà Lữ Mỹ P thì thời gian bắt đầu khóa học là cuối tháng 11 năm 2020, nhưng Trung tâm không mở được lớp đúng thời hạn, Trung tâm đã thông báo cho học viên Lữ Mỹ D dời lịch khai giảng lớp học sang tháng 12 năm 2020. Do có người tại Trung tâm trong hệ thống bị nhiễm Covid 19 thì cũng chỉ có thông báo tạm ngưng hoạt động từ

ngày 07/12 đến 20/12/2020, sau đó các Trung tâm đã hoạt động lại bình thường nhưng Trung tâm Trung tâm Sài Gòn American Center Bắc Ái vẫn không mở lớp. Tháng 3 năm 2021, sau khi bà P đã khởi kiện tại Tòa án, Trung tâm mới thông báo khai giảng khóa học là vi phạm quy định về nghĩa vụ thực hiện thỏa thuận. Bà Lữ Mỹ P đóng tiền cho em gái là Lữ Mỹ D tham gia khóa học để trẻ Lữ Mỹ D củng cố kiến thức và có thể theo kịp với giáo viên trên lớp nhưng đến tháng 3/2021 Trung tâm mới mở lớp thì không đáp ứng yêu cầu, mục đích của nguyên đơn khi đăng ký tham gia khóa học.

Phía bị đơn có trình bày về bản nội quy nhưng không cung cấp nội dung bản nội quy. Hơn nữa, bản nội quy là văn bản mẫu do nguyên đơn soạn thảo, phía bà P cũng không thừa nhận đã đọc nội dung, không biết về việc không hoàn học phí với bất kỳ lý do gì. Theo quy định tại Khoản 3 Điều 405 Bộ luật Dân sự năm 2015 thì trường hợp hợp đồng theo mẫu có điều khoản miễn trách nhiệm của bên đưa ra hợp đồng theo mẫu, tăng trách nhiệm hoặc loại bỏ quyền lợi chính đáng của bên kia thì điều khoản này không có hiệu lực. Phía Công ty căn cứ vào bản nội quy này không hoàn tiền cho người học khi chính Công ty đã vi phạm nghĩa vụ mở lớp học là không phù hợp quy định của pháp luật và lẽ công bằng.

Như vậy, Công ty TNHH Giáo dục M đã thu tiền của học viên Lữ Mỹ D nhưng không thực hiện đúng nghĩa vụ mà các bên đã thỏa thuận. Không đáp ứng được mục đích, yêu cầu của nguyên đơn khi đăng ký tham gia các Khóa học. Vì vậy, Công ty TNHH Giáo dục M phải hoàn trả cho Bà Lữ Mỹ P số tiền đã nhận.

Số tiền Bà Lữ Mỹ P đã nộp là 4.600.000đồng được nộp thành 02 lần, lần đầu là 500.000đồng để giữ chỗ, lần sau là 4.100.000đồng theo 03 phiếu thu phiếu thu số HP -446417 ngày 18/10/2020, HP-446420 ngày 18/10/2020, HP-446421 ngày 18/10/2020. Trên 03 phiếu thu trên đều ghi nhận cụ thể như sau: Phiếu thu HP -446417 số tiền thực thu là 800.000 đồng, số tiền đã thu trước là 300.000đồng. Phiếu thu HP-446420 số tiền thực thu là 1.525.000 đồng, số tiền đã thu trước là 100.000đồng, HP-446421 số tiền thực thu là

1.775.000 đồng, số tiền đã thu trước là 100.000đồng.

Như vậy, Công ty TNHH Giáo dục M phải hoàn trả cho Bà Lữ Mỹ P số tiền đã nhận là 4.600.000đồng.

Án phí dân sự sơ thẩm: Do chấp nhận yêu cầu của nguyên đơn nên bị đơn Công ty TNHH Giáo dục M phải chịu án phí dân sự sơ thẩm trên số tiền 4.600.000 đồng phải hoàn trả cho nguyên đơn.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ vào:

- Khoản 9 Điều 26; Điểm a Khoản 1 Điều 35; Điểm c Khoản 1 Điều 39, Điều 227, Điều 228, Điều 271, Điều 273 của Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015;
- Điều 405, Điều 428, Điều 516, Điều 357, Điều 468 Bộ luật Dân sự năm 2015;
- Luật Thi hành án dân sự sửa đổi, bổ sung năm 2014;
- Luật Phí và Lệ phí năm 2015;
- Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án;

Tuyên xử,

Chấp nhận toàn bộ yêu cầu của nguyên đơn Bà Lữ Mỹ P.

Buộc Công ty TNHH Giáo dục M phải hoàn trả cho Bà Lữ Mỹ P số tiền đã nhận là 4.600.000đồng là tiền học phí theo 03 phiếu thu phiếu thu số HP - 446417 ngày 18/10/2020, HP-446420 ngày 18/10/2020, HP-446421 ngày 18/10/2020.

Kể từ ngày Bà Lữ Mỹ P có đơn yêu cầu thi hành án nếu Công ty TNHH Giáo dục M không thực hiện đúng nghĩa vụ thanh toán như trên thì



hàng tháng còn phải chịu tiền lãi chậm thực hiện nghĩa vụ theo quy định tại các điều 357, 468 Bộ luật Dân sự 2015 tương ứng với số tiền và thời gian chưa thi hành án.

Án phí dân sự sơ thẩm: Công ty TNHH Giáo dục M phải nộp 300.000đồng. Hoàn lại cho Bà Lữ Mỹ P số tiền 300.000 đồng theo Biên lai thu số 0058703 ngày 09/02/2021 của Chi cục thi hành án dân sự thành phố Thủ Đức.

3. Đương sự có mặt tại phiên toà có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Đương sự vắng mặt được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc kể từ ngày bản án được niêm yết theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 (sửa đổi bổ sung năm 2014) thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 (sửa đổi bổ sung năm 2014); thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự năm 2008(sửa đổi bổ sung năm 2014).

***Nơi nhận:***

- Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh;
- Viện Kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh;
- Viện Kiểm sát nhân dân thành phố Thủ Đức;
- Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Thủ Đức;
- Các đương sự;
- Lưu:VP, hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ**

**Trần Thị Thanh**